



Manual de operações

Ar-condicionado de sala Daikin



CTXM15N2V1B

FTXM20N2V1B
FTXM25N2V1B
FTXM35N2V1B
FTXM42N2V1B
FTXM50N2V1B
FTXM60N2V1B
FTXM71N2V1B

Manual de operações
Ar-condicionado de sala Daikin

Portugues

Índice

1	Acerca da documentação	2
1.1	Acerca deste documento	2
2	O sistema	2
2.1	Unidade interior	3
2.1.1	Visualização da unidade interior	3
2.2	Acerca da interface de utilizador	3
2.2.1	Componentes: Interface do utilizador	3
3	Antes da utilização	3
3.1	Introduzir as pilhas	3
3.2	Fixar a interface de utilizador à parede	4
3.3	Regulação do relógio	4
3.4	Brilho do visor da unidade interior	4
3.4.1	Regular o brilho do visor da unidade interior	4
3.5	Ligar a fonte de alimentação	4
4	Funcionamento	4
4.1	Gama de funcionamento	4
4.2	Modo de funcionamento e ponto de regulação da temperatura	5
4.2.1	Iniciar/parar o modo de funcionamento e regular a temperatura	5
4.3	Débito de ar	5
4.3.1	Regular o débito de ar	5
4.4	Direcção do fluxo de ar	5
4.4.1	Ajustar a direcção do fluxo de ar vertical	6
4.4.2	Ajustar a direcção do fluxo de ar horizontal	6
4.4.3	Utilizar a direcção do fluxo de ar 3-D	6
4.5	Modo de fluxo de ar de conforto e modo do Intelligent eye	6
4.5.1	Modo de fluxo de ar de conforto	6
4.5.2	Modo do Intelligent eye	6
4.5.3	Iniciar/parar o modo de conforto e o modo do Intelligent eye	6
4.6	Modo potente	6
4.6.1	Iniciar/parar o modo potente	7
4.7	Modo económico e modo da unidade de exterior em baixo ruído	7
4.7.1	Modo económico	7
4.7.2	Modo da unidade de exterior em baixo ruído	7
4.7.3	Iniciar/parar o modo económico e o modo da unidade de exterior em baixo ruído	7
4.8	Funcionamento do Flash Streamer (limpeza do ar)	7
4.8.1	Iniciar/parar o funcionamento do Flash Streamer (limpeza do ar)	7
4.9	Modo de temporizador ligado/desligado	7
4.9.1	Iniciar/parar o modo de temporizador desligado	8
4.9.2	Iniciar/parar o modo de temporizador ligado	8
4.9.3	Combinação do temporizador ligado e do temporizador desligado	8
4.10	Modo de temporizador semanal	8
4.10.1	Regulação do modo de temporizador semanal	9
4.10.2	Copiar reservas	9
4.10.3	Confirmar reservas	10
4.10.4	Desactivar e reactivar o modo de temporizador semanal	10
4.10.5	Eliminar reservas	10
4.11	Ligação LAN sem fios	10
4.11.1	Cuidados ao utilizar o adaptador sem fios	10
4.11.2	Instalação da aplicação Daikin Online Controller	10
5	Poupança de energia e funcionamento otimizado	10
6	Manutenção e assistência	11
6.1	Visão geral: Manutenção e assistência	11
6.2	Limpeza da unidade interior e da interface de utilizador	12
6.3	Limpeza do painel frontal	12

6.4	Remoção do painel frontal	12
6.5	Acerca dos filtros de ar	12
6.6	Limpeza dos filtros de ar	12
6.7	Limpeza do filtro desodorizante de apatite de titânio	13
6.8	Substituição do filtro desodorizante de apatite de titânio	13
6.9	Reinstalação do painel frontal	13
6.10	Itens a ter em conta antes de um longo período de inactividade	13

7 Resolução de problemas 13

8 Eliminação 14

1 Acerca da documentação

1.1 Acerca deste documento

Agradecemos-lhe por ter comprado este produto. Por favor:

- Guarde a documentação para consulta futura.

Público-alvo

Utilizadores finais



INFORMAÇÕES

Este aparelho deve ser utilizado por utilizadores especializados ou com formação em lojas, indústrias ligeiras e em quintas, ou para utilização comercial e doméstica por pessoas não qualificadas.

Conjunto de documentação

Este documento faz parte de um conjunto de documentação. O conjunto completo é constituído por:

- **Precauções de segurança gerais:**
 - Instruções de segurança que deve ler antes de operar o seu sistema
 - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)
- **Manual de operações:**
 - Guia rápido para uma utilização básica
 - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)
- **Guia de referência do utilizador:**
 - Instruções detalhadas passo a passo e informações de apoio para uma utilização básica e avançada
 - Formato: Ficheiros digitais em <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

As atualizações mais recentes da documentação fornecida podem estar disponíveis no site regional Daikin ou através do seu instalador.

A documentação original está escrita em inglês. Todos os outros idiomas são traduções.

2 O sistema



ADVERTÊNCIA: MATERIAL INFLAMÁVEL

O refrigerante contido nesta unidade é ligeiramente inflamável.



NOTIFICAÇÃO

NÃO utilize o sistema para outros fins. Para evitar deterioração de qualidade, NÃO use a unidade para arrefecimento de instrumentos de precisão, produtos alimentares, plantas, animais nem obras de arte.

2.1 Unidade interior



CUIDADO

NÃO introduza os dedos, paus ou outros objectos nas entradas e saídas de ar. Se a ventoinha estiver em alta rotação, tal pode originar lesões.



INFORMAÇÕES

O nível de pressão sonora é inferior a 70 dBA.



AVISO

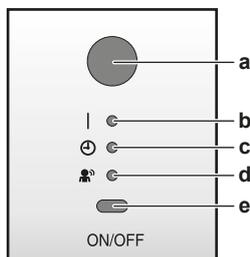
- Não modifique, não desmonte, não retire nem volte a instalar a unidade, nem lhe efectue reparações por iniciativa própria: desmontagem ou instalação incorrectas podem causar choques eléctricos ou um incêndio. Contacte o seu revendedor.
- Caso se verifique uma fuga accidental de refrigerante, certifique-se de que não se produzem chamas vivas. O refrigerante em si é completamente seguro, não tóxico e ligeiramente inflamável. Contudo, pode dar origem a um gás tóxico, caso se dê uma fuga num compartimento onde haja emissões gasosas procedentes de termo-ventiladores, fogões a gás, etc. Antes de voltar a utilizar a unidade, solicite sempre a pessoal técnico qualificado a confirmação de que a origem da fuga foi reparada ou corrigida.



INFORMAÇÕES

As figuras seguintes são apenas exemplos e podem NÃO corresponder totalmente à disposição do seu sistema.

2.1.1 Visualização da unidade interior



- a Receptor de sinal para a interface de utilizador
- b Luz de funcionamento
- c Luz do temporizador
- d Luz do Intelligent eye
- e Botão ON/OFF

Botão de ligar/desligar

Caso a interface de utilizador esteja em falta, pode utilizar o botão de ligar/desligar na unidade interior para iniciar/parar o funcionamento. Quando o funcionamento é iniciado utilizando este botão, são utilizadas as seguintes regulações:

- Modo de funcionamento = Automático
- Regulação da temperatura = 25°C
- Débito de ar = Automático

2.2 Acerca da interface de utilizador

- **Luz solar directa.** NÃO exponha a interface de utilizador à luz solar directa.
- **Pó.** A presença de pó no transmissor ou receptor de sinal reduz a sensibilidade. Limpe o pó com um pano macio.
- **Luzes fluorescentes.** A comunicação por sinal pode ser desactivada se existirem lâmpadas fluorescentes na divisão. Nesse caso, deve contactar o seu instalador.

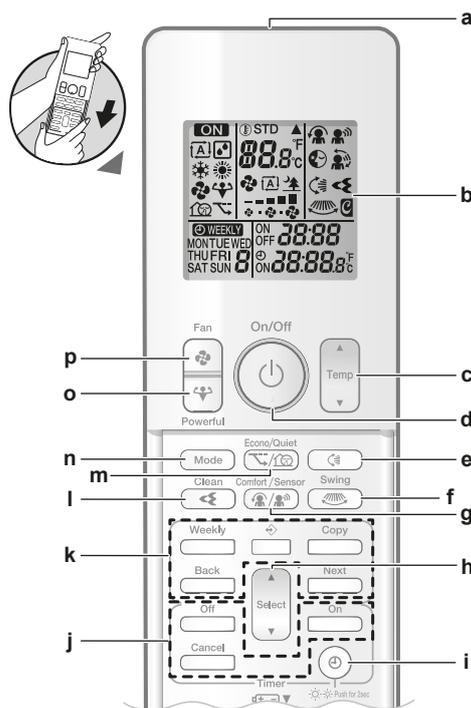
- **Outros aparelhos.** Caso os sinais da interface de utilizador operem outros aparelhos, mude-os de sítio ou contacte o seu instalador.
- **Cortinas.** Certifique-se de que o sinal entre a unidade e a interface de utilizador NÃO é bloqueado por cortinas ou outros objectos.



NOTIFICAÇÃO

- NÃO deixe cair a interface de utilizador.
- NÃO permita que a interface de utilizador fique molhada.

2.2.1 Componentes: Interface do utilizador



- a Transmissor de sinal
- b Visor LCD
- c Botão de regulação da temperatura
- d Botão de ligar/desligar
- e Botão de oscilação vertical
- f Botão de oscilação horizontal
- g Botão do modo de fluxo de ar de conforto e do modo do Intelligent eye
- h Botão de selecção
- i Botão do relógio e brilho do visor da unidade interior
- j Botões de funcionamento do temporizador Ligar/Desligar
- k Botões de funcionamento do temporizador semanal
- l Botão de funcionamento do Flash Streamer (limpeza do ar)
- m Botão do modo económico e da unidade de exterior em baixo ruído
- n Botão do modo
- o Botão de alimentação
- p Botão da ventoinha

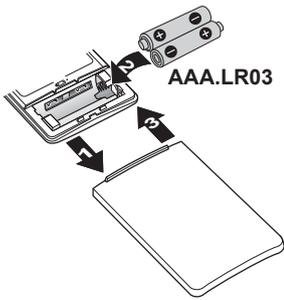
3 Antes da utilização

3.1 Introduzir as pilhas

As pilhas duram cerca de 1 ano.

- 1 Retire a tampa frontal.
- 2 Introduza as duas pilhas de uma só vez.
- 3 Volte a colocar a tampa frontal.

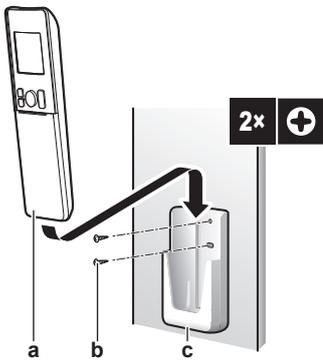
4 Funcionamento



INFORMAÇÕES

- O visor LCD fica intermitente para indicar que as pilhas estão fracas.
- Substitua SEMPRE as duas pilhas de uma só vez.

3.2 Fixar a interface de utilizador à parede



- a Interface de utilizador
b Parafusos (fornecimento local)
c Suporte da interface de utilizador

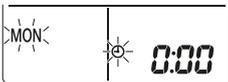
- 1 Escolha um local onde os sinais alcancem a unidade.
- 2 Fixe o suporte com parafusos à parede ou a um local semelhante.
- 3 Coloque a interface de utilizador no suporte da interface de utilizador.

3.3 Regulação do relógio

Nota: Se a hora não estiver regulada, MON, ☉ e 0:00 ficam intermitentes.

- 1 Prima ☉.

Resultado: MON e ☉ ficam intermitentes

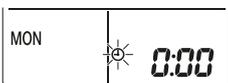


- 2 Prima Select ou Select para regular o dia da semana actual.

Nota: Manter premido Select ou Select aumenta ou diminui a regulação da hora rapidamente.

- 3 Prima ☉.

Resultado: ☉ fica intermitente.



- 4 Prima Select ou Select para regular a hora correcta.

- 5 Prima ☉.

Resultado: A regulação está concluída. ☉ fica intermitente.



3.4 Brilho do visor da unidade interior

Ajuste o brilho do visor da unidade interior conforme pretendido ou desligue o visor.

3.4.1 Regular o brilho do visor da unidade interior

- 1 Mantenha premido ☉ durante pelo menos 2 segundos sempre que necessitar de alterar a regulação.

Resultado: O brilho será alterado por ordem: alto, baixo, desligado.

3.5 Ligar a fonte de alimentação

- 1 Ligue o disjuntor.

Resultado: A aleta da unidade interior irá abrir e fechar para regular a posição de referência.

4 Funcionamento

4.1 Gama de funcionamento

Para desfrutar de um funcionamento eficaz e seguro, utilize o sistema dentro das gamas de temperatura e de humidade que se indicam a seguir.

Em combinação com a unidade de exterior RZAG		
	Refrigeração e secagem ^(a)	Aquecimento ^(a)
Temperatura exterior	-20~52°C BS	-20~24°C BS -21~18°C BH
Temperatura interior	17~38°C BS 12~28°C BH	10~27°C BS
Humidade ambiente	≤80% ^(b)	—

Em combinação com unidades de exterior: RXM71N, 2MXM, 3MXM, 4MXM, 5MXM		
	Refrigeração e secagem ^(a)	Aquecimento ^(a)
Temperatura exterior	-10~46°C BS	-15~24°C BS -15~18°C BH
Temperatura interior	18~37°C BS 14~28°C BH	10~30°C BS
Humidade ambiente	≤80% ^(b)	—

Em combinação com outras unidades de exterior		
	Refrigeração e secagem ^(a)	Aquecimento ^(a)
Temperatura exterior	-10~50°C BS	-20~24°C BS -21~18°C BH
Temperatura interior	18~37°C BS 14~28°C BH	10~30°C BS
Humidade ambiente	≤80% ^(b)	—

Caso seja operado fora da gama de funcionamento:

- (a) Um dispositivo de segurança pode interromper o funcionamento do sistema.
- (b) Pode ocorrer condensação na unidade interior e pingar.

4.2 Modo de funcionamento e ponto de regulação da temperatura

Quando. Ajuste o modo de funcionamento do sistema e regule a temperatura quando pretende:

- Aquecer ou arrefecer uma divisão
- Fazer circular o ar numa divisão sem aquecimento ou refrigeração
- Reduzir a humidade numa divisão

Qual. O sistema funciona de modo diferente consoante a escolha do utilizador.

i INFORMAÇÕES

Os modos de funcionamento: **refrigeração, secagem e automático** NÃO estão disponíveis para a versão **apenas de aquecimento** do produto.

Regulação	Descrição
Automático	O sistema arrefece ou aquece uma divisão até ao ponto de regulação da temperatura. Comuta automaticamente entre refrigeração e aquecimento, se necessário.
Secagem	O sistema reduz a humidade numa divisão sem alterar a temperatura.
Aquecimento	O sistema aquece uma divisão até ao ponto de regulação da temperatura.
Refrigeração	O sistema arrefece uma divisão até ao ponto de regulação da temperatura.
Ventilação	O sistema controla apenas o fluxo de ar (débito de ar e direcção do fluxo de ar). O sistema NÃO controla a temperatura.

Informações adicionais:

- **Temperatura exterior.** O efeito de arrefecimento ou aquecimento do sistema diminui quando a temperatura exterior é demasiado elevada ou baixa.
- **Descongelamento.** Durante o aquecimento, poderá ocorrer a formação de gelo na unidade de exterior, reduzindo a capacidade de aquecimento. Nesse caso, o sistema comuta automaticamente para o modo de descongelamento para remover o gelo. Durante o descongelamento, NÃO é expelido ar quente da unidade interior.
- **Sensor de humidade.** Controle a humidade reduzindo a humidade durante o processo de refrigeração.

4.2.1 Iniciar/parar o modo de funcionamento e regular a temperatura



ON: A unidade está a funcionar.

: Modo de funcionamento = Automático

: Modo de funcionamento = Secagem

: Modo de funcionamento = Refrigeração

: Modo de funcionamento = Aquecimento

: Modo de funcionamento = Apenas ventilação

88.8°C: Indica a temperatura regulada.

- 1 Prima **Mode** uma ou mais vezes para seleccionar o modo de funcionamento.

Resultado: O modo será regulado na sequência seguinte:



- 2 Prima **Temp** para iniciar o funcionamento.

Resultado: **ON** e o modo seleccionado são apresentados no LCD.

- 3 Prima **Temp** ou **Temp** uma ou mais vezes para subir ou descer a temperatura.

Refrigeração	Funcionamento de aquecimento	Funcionamento automático	Modo de secagem ou de apenas ventilação
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

Nota: Ao utilizar o modo de **secagem** ou de **apenas ventilação**, não é possível regular a temperatura.

- 4 Prima **Temp** para interromper o funcionamento.

Resultado: **ON** desaparece do LCD. A luz de funcionamento apaga-se.

4.3 Débito de ar

- 1 Prima **Wind** para seleccionar:

	5 níveis de débito de ar, de "1" a "5"
	Funcionamento automático
	Funcionamento da unidade interior em baixo ruído. Quando o fluxo de ar é regulado para "1", o ruído da unidade é reduzido.

i INFORMAÇÕES

- Se a unidade atingir o ponto de regulação de temperatura no modo de refrigeração, aquecimento ou automático. A ventilação pára.
- Ao utilizar o modo de secagem, NÃO é possível ajustar a regulação do débito de ar.

4.3.1 Regular o débito de ar

- 1 Prima **Wind** para alterar a regulação do fluxo de ar na sequência seguinte:



4.4 Direcção do fluxo de ar

Quando. Ajuste a direcção do fluxo de ar conforme desejado.

Qual. O sistema orienta o fluxo de ar de forma diferente consoante a escolha do utilizador (posição oscilante ou fixa). Para isso, o sistema move as lâminas horizontais (aletas) ou as lâminas verticais (persianas).

Regulação	Direcção do fluxo de ar
Oscilação vertical automática	Move-se para cima e para baixo.
Oscilação horizontal automática	Move-se de um lado para o outro.
Direcção do fluxo de ar 3-D	Move-se alternadamente para cima e para baixo e de um lado para o outro
[-]	Permanece numa posição fixa.

4 Funcionamento



CUIDADO

Utilize SEMPRE uma interface de utilizador para ajustar os ângulos das aletas e das persianas. Se as aletas e as persianas estiverem a oscilar e as forçar com a mão, o mecanismo pode partir.

A mobilidade da aleta varia conforme o modo de funcionamento. A aleta pára na posição superior quando o débito de ar é alterado para baixo durante a regulação da oscilação para cima e para baixo.

4.4.1 Ajustar a direcção do fluxo de ar vertical

- 1 Prima

Resultado: é apresentado no LCD. As aletas (lâminas horizontais) começam a oscilar.

- 2 Para utilizar a posição fixa, prima quando as aletas alcançarem a posição pretendida.

Resultado: desaparece do LCD. As aletas param de se mover.

4.4.2 Ajustar a direcção do fluxo de ar horizontal

- 1 Prima

Resultado: é apresentado no LCD. As persianas (lâminas verticais) começam a oscilar.

- 2 Para utilizar a posição fixa, prima quando as persianas alcançarem a posição pretendida.

Resultado: desaparece do LCD. As persianas param de se mover.



INFORMAÇÕES

Se a unidade for instalada no canto de uma divisão, a direcção das persianas deve ser contrária à da parede. A eficiência será reduzida se o ar for bloqueado por uma parede.

4.4.3 Utilizar a direcção do fluxo de ar 3-D

- 1 Prima e .

Resultado: e são apresentados no LCD. As aletas (lâminas horizontais) e as persianas (lâminas verticais) começam a oscilar.

- 2 Para utilizar a posição fixa, prima e quando as aletas e persianas alcançarem a posição pretendida.

Resultado: e desaparecem do LCD. As aletas e as persianas param de se mover.

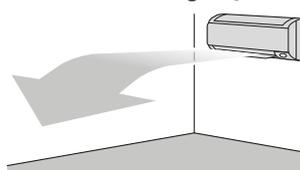
4.5 Modo de fluxo de ar de conforto e modo do Intelligent eye

Pode utilizar o modo de conforto e o modo do Intelligent eye em separado ou combiná-los.

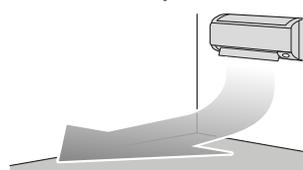
4.5.1 Modo de fluxo de ar de conforto

Este modo pode ser utilizado no modo de **aquecimento** ou **refrigeração**. Proporcionará um fluxo de ar confortável que NÃO entra em contacto directo com as pessoas. O sistema regula automaticamente a posição fixa do fluxo de ar para cima no modo de Refrigeração e para baixo no modo de Aquecimento.

Modo de refrigeração



Modo de aquecimento



INFORMAÇÕES

O modo potente e o modo de fluxo de ar de conforto NÃO podem ser utilizados em simultâneo. A última função seleccionada tem prioridade. Caso seja seleccionada a oscilação vertical automática, o modo de fluxo de ar de conforto é cancelado.

4.5.2 Modo do Intelligent eye

O sistema ajusta automaticamente a direcção do fluxo de ar e a temperatura dependendo da detecção de movimento humano para evitar o contacto directo com as pessoas. Caso não seja detectado nenhum movimento durante 20 minutos, o sistema entra no modo de poupança de energia:

Acerca do sensor Intelligent eye



NOTIFICAÇÃO

- NÃO bata no sensor Intelligent eye nem o empurre. Tal pode provocar um avaria.
- NÃO coloque objectos de grandes dimensões junto do sensor Intelligent eye.



INFORMAÇÕES

O modo potente e o modo regulado nocturno NÃO podem ser utilizados em simultâneo com o modo do Intelligent eye. A última função seleccionada tem prioridade.

- **Sensibilidade de detecção.** Varia consoante a localização, o número de pessoas dentro da sala, a gama de temperaturas, etc.
- **Erros de detecção.** O sensor pode detectar por engano animais de estimação, luz solar, cortinas a flutuar, etc.

4.5.3 Iniciar/parar o modo de conforto e o modo do Intelligent eye

- 1 Prima uma ou mais vezes.

Resultado: A regulação será alterada na sequência seguinte:



Visor	Funcionamento
	Modo de fluxo de ar de conforto
	Modo do Intelligent eye
	Modo de fluxo de ar de conforto e modo do Intelligent eye
—	Ambos desactivados

Nota: Se existirem pessoas perto da frente da unidade interior ou se existirem demasiadas pessoas, utilize os dois modos em simultâneo.

- 2 Para interromper o funcionamento, prima até que os dois símbolos desapareçam do LCD.

4.6 Modo potente

Este modo maximiza rapidamente o efeito de refrigeração/aquecimento em qualquer modo de funcionamento. Permite obter a capacidade máxima.

i INFORMAÇÕES

O modo potente NÃO pode ser utilizado em conjunto com o modo económico, o modo de fluxo de ar de conforto, o modo do Intelligent eye e o modo da unidade de exterior em baixo ruído. A última função seleccionada tem prioridade.

O modo potente NÃO aumenta a capacidade da unidade se esta já estiver a funcionar à capacidade máxima.

4.6.1 Iniciar/parar o modo potente

- 1 Prima  para iniciar.

Resultado:  é apresentado no LCD. O modo potente é executado durante 20 minutos; após este período, o funcionamento retorna ao modo regulado anteriormente.

- 2 Prima  para parar.

Resultado:  desaparece do LCD.

Nota: O modo potente apenas pode ser regulado quando a unidade se encontra em funcionamento. Se premir , a operação será cancelada;  desaparece no LCD.

4.7 Modo económico e modo da unidade de exterior em baixo ruído**4.7.1 Modo económico**

Esta função permite um funcionamento eficiente limitando o valor máximo de consumo energético. Esta função é útil nos casos em que é necessário prestar atenção para assegurar que o disjuntor não dispara quando o equipamento funciona em simultâneo com outros aparelhos.

i INFORMAÇÕES

- O modo potente e o modo económico NÃO podem ser utilizados em simultâneo. A última função seleccionada tem prioridade.
- O modo económico reduz o consumo energético da unidade de exterior limitando a velocidade de rotação do compressor. Caso o consumo energético já seja reduzido, o modo económico NÃO reduzirá mais o consumo energético.

4.7.2 Modo da unidade de exterior em baixo ruído

Utilize o modo da unidade de exterior em baixo ruído se pretender reduzir o nível de ruído da unidade de exterior. **Exemplo:** À noite.

i INFORMAÇÕES

- O modo potente e o modo da unidade de exterior em baixo ruído NÃO podem ser utilizados em simultâneo. A última função seleccionada tem prioridade.
- Esta função só está disponível no modo automático, no modo de refrigeração e no modo de aquecimento.
- O modo da unidade de exterior em baixo ruído limita a velocidade de rotação do compressor. Se a velocidade de rotação do compressor já for baixa, o modo da unidade de exterior em baixo ruído NÃO reduzirá mais a velocidade de rotação do compressor.

4.7.3 Iniciar/parar o modo económico e o modo da unidade de exterior em baixo ruído

- 1 Prima  uma ou mais vezes.

Resultado: A regulação será alterada na sequência seguinte:



Exibir	Funcionamento
	Económico
	Modo da unidade de exterior em baixo ruído
	Modo económico e modo da unidade de exterior em baixo ruído
—	Ambos desactivados

- 2 Para interromper o funcionamento, prima  até que os dois símbolos desapareçam do LCD.

Nota: O modo económico apenas pode ser regulado quando a unidade se encontra em funcionamento. Se premir , a regulação será cancelada e  desaparece do LCD.

Nota:  permanece no LCD mesmo se desligar a unidade utilizando a interface de utilizador ou o interruptor ON/OFF da unidade interior.

4.8 Funcionamento do Flash Streamer (limpeza do ar)

O Streamer gera um fluxo de electrões de alta velocidade com um poder de oxidação elevado, reduzindo os maus odores. Em conjunto com o filtro desodorizante de apatite de titânio e os filtros de ar, esta função limpa o ar da divisão.

i INFORMAÇÕES

- Os electrões de alta velocidade são gerados e dispersam-se no interior da unidade para assegurar um funcionamento seguro.
- A descarga do Streamer pode produzir um ruído efervescente.
- Se o fluxo de ar ficar fraco, a descarga do Streamer pode ser temporariamente interrompida para evitar o odor de ozono.

4.8.1 Iniciar/parar o funcionamento do Flash Streamer (limpeza do ar)

- 1 Prima .

Resultado:  é apresentado no LCD e o ar da divisão está a ser limpo.

- 2 Para interromper o funcionamento, prima .

Resultado:  desaparece do LCD e o funcionamento é interrompido.

4.9 Modo de temporizador ligado/desligado

As funções do temporizador são úteis para ligar/desligar automaticamente o aparelho de ar condicionado à noite ou de manhã. Também é possível utilizar o temporizador desligado e o temporizador ligado em combinação.

i INFORMAÇÕES

Programa novamente o temporizador nos seguintes casos:

- Um disjuntor desligou a unidade.
- Falha de energia.
- Após substituir as pilhas na interface de utilizador.

4 Funcionamento

i INFORMAÇÕES

O relógio DEVE ser regulado correctamente antes de utilizar quaisquer funções do temporizador. Consulte "3.3 Regulação do relógio" [▶ 4].

4.9.1 Iniciar/parar o modo de temporizador desligado

- 1 Prima **Off** para iniciar.

Resultado: **0:00** é apresentado no LCD e a luz do temporizador acende-se, **OFF** fica intermitente. ☉ e o dia da semana desaparecem do LCD.



- 2 Prima **Select** ou **Select** para alterar a regulação da hora.
- 3 Prima **Off** novamente.

Resultado: **OFF** e a hora regulada são apresentados no LCD.

Resultado: Acende-se a luz do temporizador.

i INFORMAÇÕES

Cada vez que **Select** ou **Select** é premido, a regulação da hora avança 10 minutos. Para alterar a regulação rapidamente, mantenha o botão premido.

- 4 Para interromper o funcionamento, prima **Cancel**.

Resultado: **0:00** e **OFF** desaparecem do LCD e a luz do temporizador apaga-se. ☉ e o dia da semana são apresentados no LCD.

i INFORMAÇÕES

Quando regula o temporizador ligado/desligado, a regulação da hora é armazenada na memória. A memória será repostada quando as pilhas da interface de utilizador forem substituídas.

Utilização do modo regulado nocturno em combinação com o temporizador desligado

O aparelho de ar condicionado ajusta automaticamente a regulação da temperatura (mais 0,5°C na refrigeração, menos 2,0°C no aquecimento) para evitar a refrigeração ou o aquecimento excessivos e assegurar uma temperatura de sono agradável.

4.9.2 Iniciar/parar o modo de temporizador ligado

- 1 Prima **On** para iniciar.

Resultado: **6:00** é apresentado no LCD e a luz do temporizador acende-se, **ON** fica intermitente. ☉ e o dia da semana desaparecem do LCD.



- 2 Prima **Select** ou **Select** para alterar a regulação da hora.
- 3 Prima **On** novamente.

Resultado: **ON** e a hora regulada são apresentados no LCD. Acende-se a luz do temporizador.

i INFORMAÇÕES

Cada vez que **Select** ou **Select** é premido, a regulação da hora avança 10 minutos. Para alterar a regulação rapidamente, mantenha o botão premido.

- 4 Para interromper o funcionamento, prima **Cancel**.

Resultado: **6:00** e **ON** desaparecem do LCD e a luz do temporizador apaga-se. ☉ e o dia da semana são apresentados no LCD.

4.9.3 Combinação do temporizador ligado e do temporizador desligado

- 1 Para regular os temporizadores, consulte "4.9.1 Iniciar/parar o modo de temporizador desligado" [▶ 8] e "4.9.2 Iniciar/parar o modo de temporizador ligado" [▶ 8].

Resultado: **OFF** e **ON** são apresentados no LCD.

Exemplo:

Visor	Hora actual	Regular enquanto...	Funcionament o
	6:00	a unidade está em funcionamento.	Pára às 7:00 e inicia às 14:00.
		a unidade NÃO está em funcionamento.	Inicia às 14:00.

Nota: Se a regulação do temporizador estiver activa, a hora actual NÃO é apresentada no LCD.

4.10 Modo de temporizador semanal

Com este modo pode economizar até 4 regulações do temporizador para cada dia da semana.

Exemplo: Crie uma regulação diferente de Segunda a Sexta-feira e uma regulação diferente para o fim-de-semana.

Dia da semana	Regulação de exemplo
Segunda-feira ▪ Efectue até 4 regulações.	
Terça~Sexta-feira ▪ Utilize o modo de cópia se a regulação for igual à de Segunda-feira.	
Sábado ▪ Sem regulação do temporizador	—
Domingo ▪ Efectue até 4 regulações.	

▪ **Regulação ligado-ligado-ligado-ligado.** Permite programar o modo de funcionamento e regular a temperatura.

▪ **Regulação desligado-desligado-desligado-desligado.** Apenas o temporizador desligado pode ser regulado para cada dia.

Nota: Certifique-se de que orienta a interface de utilizador para a unidade interior e verifica se existe um tom de recepção enquanto regula o funcionamento do temporizador semanal.

i INFORMAÇÕES

O relógio DEVE ser regulado correctamente antes de utilizar quaisquer funções do temporizador. Consulte "3.3 Regulação do relógio" [▶ 4].

i INFORMAÇÕES

- O temporizador semanal e o temporizador ligado/desligado NÃO podem ser utilizados em simultâneo. O modo de temporizador ligado/desligado tem prioridade. O temporizador semanal estará no estado de espera, **⊕ WEEKLY** desaparece do LCD. Quando o temporizador ligado/desligado pára, o temporizador semanal fica activo.
- O dia da semana, o modo de temporizador ligado/desligado, a hora e a temperatura (apenas para o temporizador ligado) podem ser regulados com o temporizador semanal. As outras regulações baseiam-se na regulação anterior do temporizador ligado.

4.10.1 Regulação do modo de temporizador semanal

1 Prima .

Resultado: O dia da semana e o número da reserva do dia actual são apresentados.



2 Prima  ou  para seleccionar o dia da semana e o número da reserva.

3 Prima .

Resultado: O dia da semana é regulado. **⊕ WEEKLY** e ON ficam intermitentes.



4 Prima  ou  para seleccionar o modo.

Resultado: A regulação é alterada da seguinte forma:



Apresentar	Funcionalidade
ON	Temporizador ligado
OFF	Temporizador desligado
Em branco	Elimina a reserva

5 Prima .

Resultado: O modo de temporizador ligado/desligado é regulado. **⊕ WEEKLY** e a hora ficam intermitentes.



Nota: Prima  para voltar ao ecrã anterior. Se for seleccionado em branco, continue para o passo 9.

6 Prima  ou  para seleccionar a hora. A hora pode ser regulada entre 0:00~23:50 em intervalos de 10 minutos.

7 Prima .

Resultado: A hora é regulada e **⊕ WEEKLY** e a temperatura ficam intermitentes.



Nota: Prima  para voltar ao ecrã anterior. Se for seleccionado o temporizador desligado, continue para o passo 9.

8 Prima  ou  para seleccionar a temperatura pretendida.

Nota: A temperatura regulada para o temporizador semanal é apresentada apenas quando regular o modo de temporizador semanal.

i INFORMAÇÕES

A temperatura pode ser regulada entre 10~32°C na interface de utilizador, porém:

- no modo de refrigeração e no modo automático, a unidade funcionará a uma temperatura mínima de 18°C, mesmo que esteja regulada a 10~17°C;
- no modo de aquecimento e no modo automático, a unidade funcionará a uma temperatura máxima de 30°C, mesmo que esteja regulada a 31~32°C.

9 Prima .

Resultado: A temperatura e a hora são reguladas para o temporizador ligado. A hora é regulada para o temporizador desligado. A luz do temporizador acende-se a laranja.

Resultado: É apresentado o ecrã de uma nova reserva.

10 Repita o procedimento anterior para regular outra reserva ou prima  para concluir a regulação.

Resultado: **⊕ WEEKLY** é apresentado no LCD.

Nota: Uma reserva pode ser copiada com as mesmas regulações para outro dia. Consulte "4.10.2 Copiar reservas" [p. 9].

4.10.2 Copiar reservas

A reserva pode ser copiada para outro dia. A reserva completa do dia da semana seleccionado será copiada.

1 Prima .

2 Prima  ou  para seleccionar a semana a ser copiada.

3 Prima .

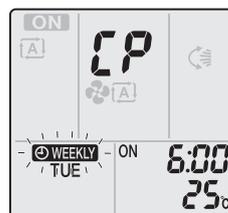
Resultado: A reserva do dia da semana seleccionado será copiada.



4 Prima  ou  para seleccionar o dia de destino da semana.

5 Prima .

Resultado: A reserva completa é copiada para o dia seleccionado e a luz do temporizador acende a laranja.



Nota: Para copiar para outro dia, repita o procedimento.

6 Prima  para concluir a regulação.

Resultado: **⊕ WEEKLY** é apresentado no LCD.

Nota: Para alterar a regulação da reserva após copiar, consulte "4.10.1 Regulação do modo de temporizador semanal" [p. 9].

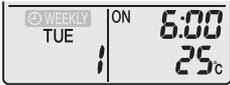
5 Poupança de energia e funcionamento otimizado

4.10.3 Confirmar reservas

Pode confirmar se todas as reservas estão reguladas de acordo com as suas necessidades.

- 1 Prima .

Resultado: O dia da semana e o número da reserva do dia actual são apresentados.



- 2 Prima  ou  para seleccionar o dia da semana e o número da reserva a confirmar e consulte os detalhes da reserva.

Nota: Para alterar a regulação da reserva, consulte "4.10.1 Regulação do modo de temporizador semanal" [p. 9].

- 3 Prima  para sair do modo de confirmação.

4.10.4 Desactivar e reactivar o modo de temporizador semanal

- 1 Para desactivar o temporizador semanal, prima  enquanto  é apresentado no LCD.

Resultado:  desaparece do LCD e a luz do temporizador apaga-se.

- 2 Para reactivar o temporizador semanal, prima  novamente.

Resultado: O último modo de reserva regulado é utilizado.

4.10.5 Eliminar reservas

Eliminar uma reserva individual

Utilize esta função se pretende eliminar uma regulação de reserva individual.

- 1 Prima .

Resultado: O dia da semana e o número da reserva são apresentados.

- 2 Prima  ou  para seleccionar o dia da semana a eliminar.

- 3 Prima .

Resultado: , ON e OFF ficam intermitentes.

- 4 Prima  ou  e seleccione "em branco".

Resultado: A regulação será alterada na sequência seguinte:



- 5 Prima .

Resultado: A reserva seleccionada é eliminada.

- 6 Prima  para sair.

Resultado: As restantes reservas estarão activas.

Eliminar uma reserva para cada dia da semana

Utilize esta função se pretende eliminar todas as regulações da reserva para um dia da semana. Pode ser utilizada no modo de confirmação ou regulação.

- 1 Prima  ou  para seleccionar o dia da semana a eliminar.

- 2 Prima  durante cerca de 5 segundos.

Resultado: Todas as reservas para o dia seleccionado são eliminadas.

Eliminar todas as reservas

Utilize esta função se pretende eliminar todas as reservas para todos os dias da semana de uma só vez. Este procedimento NÃO pode ser utilizado no modo de regulação.

- 1 Mantenha premido  durante cerca de 5 segundos no visor predefinido.

Resultado: Todas as reservas são eliminadas.

4.11 Ligação LAN sem fios

O cliente é responsável por assegurar o seguinte:

- Smartphone ou tablet com versão mínima suportada de Android ou iOS, conforme especificado em <http://www.onlinecontroller.daikineurope.com>
- Ligação à Internet e dispositivo de comunicação, como modem, router, etc.
- Ponto de acesso LAN sem fios
- Instalação da aplicação gratuita **Daikin Online Controller**

4.11.1 Cuidados ao utilizar o adaptador sem fios

NÃO utilizar perto de:

- **Equipamento médico.** Por exemplo, pessoas que utilizam pacemakers cardíacos ou desfibriladores. Este produto pode causar interferências electromagnéticas.
- **Equipamento com controlo automático.** Por exemplo, portas automáticas ou equipamentos de alarme de incêndio. Este produto pode causar um comportamento defeituoso do equipamento.
- **Forno de microondas.** Pode afectar as comunicações LAN sem fios.

4.11.2 Instalação da aplicação Daikin Online Controller

- 1 Abra:
 - O Google Play para aparelhos que utilizam o Android.
 - A App Store para aparelhos que utilizam o iOS.
- 2 Pesquise a aplicação **Daikin Online Controller**.
- 3 Siga as instruções no ecrã para instalar.

5 Poupança de energia e funcionamento otimizado

INFORMAÇÕES

- Mesmo quando está desligada, a unidade consome electricidade.
- Quando a energia é reposta após uma falha de energia, o modo anteriormente seleccionado é retomado.

CUIDADO

NUNCA exponha directamente ao fluxo de ar crianças pequenas, plantas nem animais.

AVISO

NÃO coloque objectos por baixo da unidade interior e/ou de exterior que possam ficar molhados. Caso contrário, a condensação na unidade ou nos tubos de refrigerante, a sujidade no filtro de ar ou o entupimento do dreno podem provocar pingos de água, e os objectos por baixo da unidade podem ficar sujos ou danificados.



AVISO

NÃO coloque frascos de aerossóis inflamáveis perto do ar condicionado, NEM utilize aerossóis perto da unidade. Tal pode originar um incêndio.



CUIDADO

NÃO utilize o sistema após aplicação de insecticidas aerotransportados na divisão. Os produtos químicos podem ficar acumulados na unidade e colocar em perigo a saúde de pessoas particularmente sensíveis a esses produtos.

Respeite os cuidados que se seguem, para assegurar um funcionamento adequado do sistema.

- Evite a entrada directa da luz solar no compartimento durante o funcionamento em refrigeração, recorrendo a cortinas ou persianas.
- Certifique-se de que a área é bem ventilada. NÃO bloqueie as aberturas de ventilação.
- Assegure uma ventilação frequente. O uso prolongado requer particular atenção às questões de ventilação.
- Mantenha as portas e as janelas fechadas. Se as portas e as janelas permanecerem abertas, o ar sai do compartimento, causando uma diminuição do efeito de refrigeração ou de aquecimento.
- Tenha cuidado para NÃO refrigerar ou aquecer demasiado. Para poupar energia, mantenha a regulação da temperatura num nível moderado.
- NUNCA coloque objectos junto à entrada de ar ou à saída de ar da unidade. Se o fizer poderá provocar um efeito de aquecimento/refrigeração reduzido ou interromper o funcionamento.
- Desligue o interruptor de alimentação principal quando a unidade NÃO for utilizada durante longos períodos de tempo. Se o interruptor de alimentação principal ficar ligado, a unidade consome electricidade. Antes de reiniciar a unidade, ligue o interruptor da fonte de alimentação principal 6 horas antes da operação para assegurar um funcionamento suave.
- Pode dar-se condensação, se a humidade for superior a 80%, ou se o dreno ficar entupido.
- Ajuste adequadamente a temperatura do compartimento para obter um ambiente confortável. Evite um aquecimento ou arrefecimento excessivos. Tenha em atenção que pode levar algum tempo até que a temperatura ambiente alcance a temperatura regulada. Considere a utilização das opções do temporizador.
- Ajuste a direcção do fluxo de ar para evitar a acumulação de ar frio no solo ou de ar quente junto ao tecto. (Para cima durante a refrigeração ou desumidificação para o tecto, e para baixo durante o aquecimento.)
- Evite que o fluxo de ar atinja directamente as pessoas presentes na divisão.
- Utilize o sistema dentro da gama de temperaturas recomendada (26~28°C para refrigeração e 20~24°C para aquecimento) para economizar energia.

6 Manutenção e assistência

6.1 Visão geral: Manutenção e assistência

O instalador tem de realizar uma manutenção anual.

O refrigerante

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa. NÃO liberte gases para a atmosfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor potencial de aquecimento global (GWP): 675



NOTIFICAÇÃO

A legislação aplicável sobre **gases de efeito de estufa fluorados** requer que a carga de refrigerante da unidade seja indicada em peso e em equivalente CO₂.

Fórmula para calcular a quantidade em toneladas de equivalente CO₂: Valor GWP do refrigerante × carga total de refrigerante [em kg] / 1000

Para obter mais informações, contacte o seu instalador.



AVISO

O refrigerante contido na unidade é ligeiramente inflamável, mas, normalmente, NÃO ocorrem fugas. Se houver fuga de refrigerante para o ar da divisão, o contacto com a chama de um maçarico, de um aquecedor ou de um fogão pode causar um incêndio ou produzir um gás perigoso.

Desligue todos os dispositivos de aquecimento que usem combustíveis, ventile a divisão e contacte o fornecedor da unidade.

NÃO volte a utilizar a unidade, até um técnico lhe assegurar que a zona onde se verificou a fuga foi reparada.



AVISO

- NÃO fure nem queime os componentes do ciclo do refrigerante.
- NÃO utilize materiais de limpeza nem meios para acelerar o processo de descongelamento que não tenham sido recomendados pelo fabricante.
- Tenha em atenção que o refrigerante contido no sistema não tem odor.



AVISO

O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem fontes de ignição em operação contínua (exemplo: chamas desprotegidas, um aparelho a gás ou um aquecedor eléctrico em operação).



NOTIFICAÇÃO

A manutenção DEVE ser realizada obrigatoriamente por um técnico de assistência ou um instalador autorizado.

Recomenda-se que realize a manutenção, pelo menos, uma vez por ano. No entanto, a legislação aplicável poderá exigir intervalos de manutenção mais curtos.



PERIGO: RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Para limpar o ar condicionado ou o filtro de ar, certifique-se de parar o funcionamento e desligar todas as fontes de alimentação. Caso contrário, pode ocorrer um ferimento ou choque eléctrico.



AVISO

Para evitar choques eléctricos ou incêndio:

- NÃO enxágue a unidade.
- NÃO opere a unidade com as mãos molhadas.
- NÃO coloque quaisquer objetos com água em cima da unidade.

6 Manutenção e assistência

CUIDADO

Após um longo período de utilização, verifique o estado da base da unidade e respectivos apoios. Caso estejam danificados, a unidade pode tombar, podendo ferir alguém.

CUIDADO

NÃO toque nas aletas do permutador de calor. São afiadas, pode cortar-se.

AVISO

Tenha cuidado com as escadas quando trabalhar em locais altos.

6.2 Limpeza da unidade interior e da interface de utilizador

NOTIFICAÇÃO

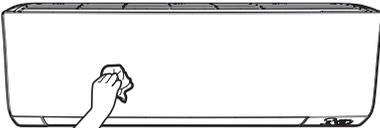
- NÃO utilize gasolina, benzina, diluente, pó de polir ou insecticidas líquidos. **Consequência possível:** Descoloração e deformação.
- NÃO utilize água nem ar a uma temperatura de 40°C ou superior. **Consequência possível:** Descoloração e deformação.
- NÃO utilize compostos de polimento.
- NÃO utilize uma escova de esfregar. **Consequência possível:** O acabamento da superfície sai.

PERIGO: RISCO DE ELECTROCUSSÃO

Antes de efectuar uma limpeza, pare o aparelho e desligue o disjuntor ou desligue a ficha da tomada. Caso contrário, pode originar ferimentos ou um choque eléctrico.

- 1 Limpe com um pano macio. Caso seja difícil remover as manchas, use água ou um detergente neutro.

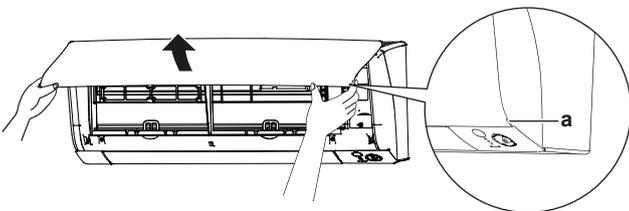
6.3 Limpeza do painel frontal



- 1 Limpe o painel frontal com um pano macio. Caso seja difícil remover as manchas, use água ou um detergente neutro.

6.4 Remoção do painel frontal

- 1 Segure o painel frontal pelas patilhas do painel nos dois lados e abra-o.

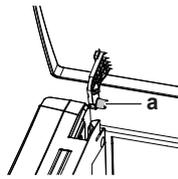


a Patilhas do painel

- 2 Retire o painel frontal fazendo-o deslizar para a esquerda ou para a direita e puxando-o na sua direcção.

Resultado: O eixo do painel frontal num lado será desligado.

- 3 Desligue o eixo do painel frontal no outro lado da mesma forma.



a Eixo do painel frontal

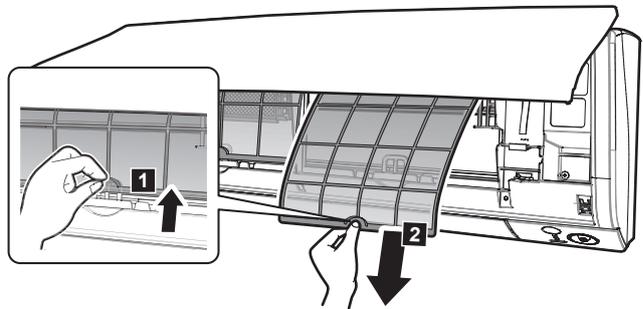
6.5 Acerca dos filtros de ar

Utilizar a unidade com filtros sujos significa que o filtro:

- NÃO pode desodorizar o ar,
- NÃO pode limpar o ar,
- aquecimento/arrefecimento deficiente,
- causa maus odores.

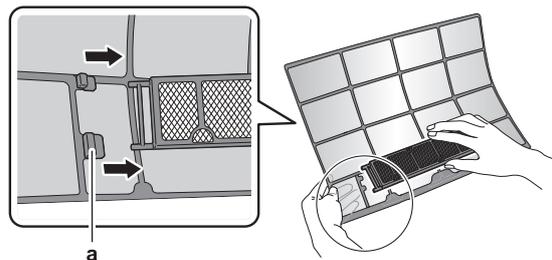
6.6 Limpeza dos filtros de ar

- 1 Empurre a patilha no centro de cada filtro de ar e, em seguida, puxe-a para baixo.
- 2 Retire os filtros de ar.



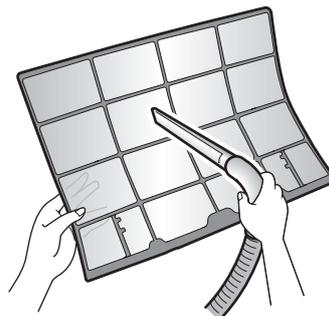
Nota: (classe 50~71) O filtro desodorizante de apatite de titânio deve ser OBRIGATORIAMENTE retirado antes de limpar o filtro de ar.

- 3 Retire o filtro desodorizante de apatite de titânio dos 4 grampos.



a Grampo

- 4 Lave os filtros de ar com água ou limpe-os com um aspirador.



- 5 Coloque-os em água morna durante cerca de 10 a 15 minutos.



i INFORMAÇÕES

- Caso o pó NÃO saia facilmente, lave os filtros de ar com um detergente neutro diluído em água morna. Seque os filtros de ar à sombra.
- É recomendado limpar os filtros de ar a cada 2 semanas.

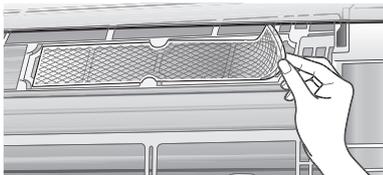
6.7 Limpeza do filtro desodorizante de apatite de titânio

i INFORMAÇÕES

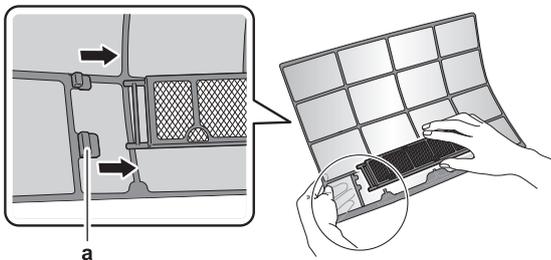
Limpe o filtro com água a cada 6 meses.

- 1 Retire o filtro desodorizante de apatite de titânio das patilhas (classe 15~42) ou dos 4 grampos (classe 50~71).

Classe 15~42

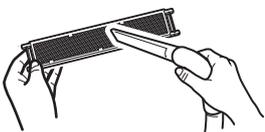


Classe 50~71



a Grampo

- 2 Aspire o pó do filtro com um aspirador.



- 3 Coloque o filtro em água quente durante 10 a 15 minutos.

Nota: (classe 50~71) NÃO retire o filtro da estrutura.

Classe 15~42



Classe 50~71



- 4 Depois de lavar, sacuda o excesso de água e seque o filtro à sombra. NÃO torça o filtro ao retirar o excesso de água.

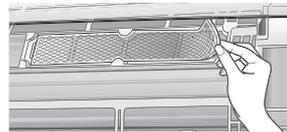
6.8 Substituição do filtro desodorizante de apatite de titânio

i INFORMAÇÕES

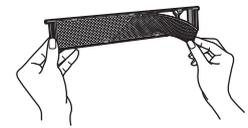
Substitua o filtro a cada 3 anos.

- 1 Retire o filtro das patilhas (classe 15~42) ou da estrutura (classe 50~71) e substitua o filtro por um novo.

Classe 15~42



Classe 50~71



i INFORMAÇÕES

- NÃO deite fora a estrutura do filtro, reutilize-a.
- Elimine o filtro antigo como resíduo não inflamável.

Para encomendar filtros desodorizantes de apatite de titânio, contacte o seu revendedor.

Item	N.º de peça
Filtro desodorizante de titânio 1 conjunto	KAF970A46

6.9 Reinstalação do painel frontal

- 1 Coloque o painel frontal. Alinhe os eixos com as ranhuras e empurre-os completamente para dentro.
- 2 Feche o painel frontal lentamente; pressione ambos os lados ao centro.

6.10 Itens a ter em conta antes de um longo período de inatividade

Coloque a unidade em funcionamento no modo de apenas ventilação durante várias horas para secar o interior da unidade.

- 1 Prima **Mode** e seleccione .
- 2 Prima  para iniciar o funcionamento.
- 3 Após o funcionamento parar, desligue o disjuntor.
- 4 Limpe os filtros de ar e coloque-os de novo na sua posição original.
- 5 Retire as pilhas da interface de utilizador.

i INFORMAÇÕES

Recomenda-se uma manutenção periódica realizada por um especialista. Para obter uma manutenção realizada por um especialista, contacte o seu revendedor. Os custos de manutenção serão suportados pelo cliente.

Em determinadas condições de funcionamento, o interior da unidade pode ficar com sujidade após várias temporadas de utilização. Isto resulta num desempenho deficiente.

7 Resolução de problemas

Se ocorrer um dos problemas adiante apontados, tome as medidas indicadas e contacte o seu revendedor.

8 Eliminação



AVISO

Pare o funcionamento e desligue a alimentação perante uma situação anormal (cheiro a queimado, etc.).

Se deixar a unidade a trabalhar em tais circunstâncias, podem ocorrer avarias, choques eléctricos ou um incêndio. Contacte o seu revendedor.

O sistema DEVE ser reparado por um técnico qualificado.

Avaria	Medida
Se um dispositivo de segurança, tal como um fusível, um disjuntor ou um disjuntor de fugas para a terra disparar frequentemente, ou se o interruptor de ligar e desligar NÃO funcionar correctamente.	Desligue o interruptor principal da fonte de alimentação.
Caso haja uma fuga de água da unidade.	interrompa o funcionamento.
O interruptor de ligar e desligar NÃO funciona bem.	Desligue a fonte de alimentação.
Se o visor da interface do utilizador indicar o número da unidade, a luz de funcionamento ficar intermitente e surgir um código de avaria.	Avise o instalador, indicando o código da avaria.

Se, à exceção dos casos anteriores, o sistema NÃO funcionar corretamente e nenhuma das avarias acima mencionadas for evidente, procure estudar o sistema de acordo com os procedimentos a seguir indicados.



INFORMAÇÕES

Consulte o guia de referência que se encontra em <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> para mais sugestões de resolução de problemas.

Se, depois de verificar todos os pontos anteriores, não conseguir resolver o problema, contacte o seu instalador e comunique-lhe os sintomas, o nome completo do modelo da unidade (se possível, com o número de série) e a data em que foi efetuada a instalação (provavelmente, encontra-se registada no cartão de garantia).

8 Eliminação



NOTIFICAÇÃO

NÃO tente desmontar pessoalmente o sistema: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes DEVEM ser efectuados de acordo com a legislação aplicável. As unidades DEVEM ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação.



ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

3P485919-8S 2020.05